

# Dictionnaire de management de projet

# قاموس إدارة المشاريع

معناها	الكلمة
التعجيل	<b>acceleration</b>
يستوعب ، يكيف ، يوفق بين	<b>accommodate</b>
يدمج ، يرافق ، مشفوع بـ	<b>Accompanies</b>
الموافقة ، وفقاً	<b>Accordance</b>
المسئولية ، المحاسبية	<b>Accountability</b>
الدقة	<b>Accuracy</b>
الإعتراف	<b>acknowledgement</b>
مشتري ، مكتسب	<b>Acquired</b>
الشراء ، التملك	<b>Acquisition</b>
التكيف	<b>Adaptation</b>
بشكل كافي	<b>adequately</b>
يفرض ، التزام به	<b>Adhere</b>
تعديل	<b>adjustment</b>
إداري ، حكومي	<b>Administrative</b>
يتبنى ، يسير على ، يتخذ	<b>Adopt</b>
تقدم	<b>Advance</b>
الإعلان	<b>advertising</b>
اتفاق ، الاتفاقية	<b>Agreement</b>
يهدف إلى	<b>Aimed</b>
تحالفات	<b>Alliances</b>
مخصص ، علاوة	<b>Allowance</b>
غامض	<b>ambiguous</b>
إضافي ، فرعي ، ملحق	<b>Ancillary</b>
معلن	<b>Announced</b>
سنوي	<b>Annual</b>
التوقع	<b>Anticipating</b>
قابل للتطبيق ، مطبقة	<b>Applicable</b>
مخصص ، مقسم	<b>apportioned</b>
التقييم	<b>Appraisal</b>
التقييم	<b>appraising</b>
الامتنان ، التقدير	<b>Appreciation</b>

المحكم	<b>Arbiter</b>
التحكيم	<b>Arbitration</b>
المصمم ، المهندس المعماري	<b>Architect</b>
مجادلة	<b>Arguing</b>
ترتيب ، نطاق ، مجموعة من ....	<b>Array</b>
التوصيف	<b>Articulation</b>
صناعة يدوية	<b>Artifact</b>
التأكد ، التحقق	<b>Ascertaining</b>
الجوانب ، السمات	<b>Aspects</b>
يجمع ، يحشد ، يجمع	<b>Assemble</b>
مرتبط ، مترابطة	<b>Associated</b>
إنجاز ، تحقيق	<b>Attain</b>
المحاولة	<b>attempting</b>
الجاذبية	<b>Attractiveness</b>
الاستنزاف ، الإنهاك	<b>Attrition</b>
المزاد	<b>Auction</b>
الجمهور	<b>Audience</b>
مكروه	<b>Averse</b>
مفاوضة ، مساومة	<b>Bargaining</b>
يقوم على	<b>based on</b>
قاعدة	<b>Basis</b>
الاستجداء	<b>Begging</b>
المصلحة	<b>Behalf</b>
ممزوج	<b>Blended</b>
خرق ، نقض للقانون مثلاً	<b>breach</b>
رشوة	<b>Bribe</b>
أوسع ، الجزء العريض	<b>Broader</b>
بشكل أوسع ، مفصل	<b>broadly</b>
حاجز	<b>buffer</b>
حملة (مثل حملة إعلانية...)	<b>Campaign</b>
المرشح	<b>Candidate</b>
هائل	<b>Catastrophic</b>

إيقاف ، انقطاع	<b>Cease</b>
مكلف ، تحميل	<b>Charged</b>
مزمّن ، مستمر	<b>Chronic</b>
بشكل دائري	<b>Circuit</b>
ظروف	<b>Circumstances</b>
مطالب ، إيداع	<b>Claim</b>
بند ، مادة من قانون	<b>Clause</b>
اقتراب ، تجمع	<b>clustered</b>
التواطؤ ، مؤامرة	<b>collusion</b>
مزيج ، مشتركة ، المجموعة	<b>Combination</b>
مشترك	<b>combined</b>
البدء	<b>commencement</b>
الالتزام ، ملتزم	<b>committed</b>
بضاعة ، سلعة	<b>Commodity</b>
متوافق	<b>Compatible</b>
الأجور ، التعويض	<b>Compensation</b>
المنافسة	<b>Competition</b>
يشتكى	<b>Complain</b>
التوافق ، الخضوع لها ، الإلتزام	<b>Compliance</b>
معقد	<b>complicated</b>
مكون ، جزء (أحد مكونات)	<b>Component</b>
مركب (مركب من شيء) ، مجمع	<b>composite</b>
شامل	<b>Comprehensive</b>
الضغط ، compressed مضغوط	<b>compressing</b>
يشمل	<b>comprise</b>
الحساب / computed = محسوب	<b>computation</b>
بشكل مركز	<b>Concentrate</b>
التصور ، تصوري	<b>Conceptual</b>
يحرص يهتم ، قلق	<b>Concern</b>
مختصر	<b>concise</b>
ينتهي ، استنتج	<b>conclude</b>
خاتمة ، إستنتاج ، إتمام	<b>Conclusion</b>

متزامن ، في نفس الوقت	<b>Concurrently</b>
الشرط	<b>condition</b>
التصرف	<b>conduct</b>
واثق	<b>confident</b>
الخصوصية ، السرية	<b>Confidentiality</b>
التوافق	<b>Conformance</b>
التشاور	<b>Conferring</b>
الترتيب ، تهيئة ، مواصفات ، أشكال	<b>Configuration</b>
المواجهة	<b>confronting</b>
كبير	<b>considerable</b>
الاعتبارات	<b>Considerations</b>
يتضمن ، يتكون من	<b>consist</b>
الانتظام ، الاتساق	<b>Consistency</b>
متوافق ، متناغم	<b>Consistent</b>
الإجماع	<b>Consensus</b>
نتائج	<b>Consequences</b>
مقوم (مقومات) جزء ، مكون ، الناخب	<b>constituent</b>
مدمجة ، متكاملة ، مدعومة	<b>Consolidated</b>
دمج ، تعزيز	<b>Consolidation</b>
قيد ، محدد	<b>Constraint</b>
مستهلك / consumables = مستهلكات	<b>Consumable</b>
المستهلك	<b>consumer</b>
السياق ، الإطار	<b>Context</b>
يواظب ، بشكل مستمر	<b>Continuously</b>
الإستمرار	<b>Continuing</b>
متصل ، مستمر	<b>Continuum</b>
ساهم ، يسهم في	<b>Contribute</b>
تلاقي	<b>converge</b>
عالم ، ملم ب ، مطلع	<b>Conversant</b>
بالمقابل ، على العكس ، بالمقلوب	<b>Conversely</b>
تحويل ، تحوير ، تعديل	<b>Converted</b>
توصيل	<b>Convey</b>

اقناع	<b>Convince</b>
الصواب	<b>Correctness</b>
مراسلة ، توافق	<b>Correspondence</b>
الإبداع	<b>Creativity</b>
المصداقية	<b>credibility</b>
ضرورية ، جوهرية ، أساسية ، حاسم	<b>Crucial</b>
أزمة ، اللحظة الحاسمة	<b>Crunch</b>
متراكم	<b>cumulative</b>
العملة	<b>currency</b>
عادات ، أعراف ، رسوم جمركية	<b>Customs</b>
التأخر ، الانحطاط	<b>declines</b>
التحليل	<b>decomposed</b>
مكرس ل ، مخصص	<b>Dedicated</b>
معتقد ، معتبر	<b>Deemed</b>
تقصير ، إهمال	<b>Default</b>
عيب	<b>Defect</b>
العيوب	<b>deficiencies</b>
الاستهلاك ، التلف ، الإهلاك	<b>depreciation</b>
مشتق	<b>derived</b>
الانحدار ، تنازلي	<b>Descending</b>
المرغوب	<b>Desirable</b>
المطلوب ، المقصود	<b>Desired</b>
يحطم	<b>Destroy</b>
التدهور	<b>deteriorating</b>
يحدد ، قرر	<b>Determine</b>
محدد ، محصور ، مقيد	<b>Determined</b>
انحرف	<b>deviate</b>
معضلة ، ورطة	<b>dilemma</b>
مجتهد	<b>diligent</b>
البعد ، الحجم	<b>dimension</b>
يقلص ، يقلل	<b>diminish</b>
كارثة	<b>disaster</b>

حل ، تفكيك	<b>Disband</b>
فروع المعرفة ، المجالات ، تأديب	<b>Disciplines</b>
مكتشف	<b>Discovered</b>
التناقضات	<b>discrepancies</b>
منفصل	<b>Discrete</b>
ترتيب ، التحليل ، التصرف ، إدارة	<b>Disposition</b>
النزاع	<b>Dispute</b>
النشر	<b>dissemination</b>
متميز ، مميز ، مستقل	<b>Distinct</b>
يتميز ، التمييز	<b>Distinguished</b>
تنوع	<b>diversity</b>
إفشاء	<b>Divulge</b>
الدافع	<b>Drive</b>
ينحدر ، الهبوط	<b>drop</b>
الحق	<b>due</b>
حافة	<b>Edge</b>
إزالة	<b>eliminate</b>
مجسد ، مضمن ضمن	<b>embodied</b>
تأكيد	<b>emphasis</b>
يشمل ، يتناول موضوع ، أخط	<b>Encompass</b>
يشجع	<b>Encourage</b>
معتمدة ، مصدقة	<b>endorsed</b>
حث ، التنشيط	<b>energizing</b>
المجموع	<b>entirety</b>
المماثل ، المطابق	<b>Equivalent</b>
يبني	<b>erect</b>
يتصاعد	<b>escalates</b>
التصعيد	<b>Escalation</b>
عنصر أساسي ، ضروري	<b>Essential</b>
الاحترام	<b>esteem</b>
أخلاقي	<b>ethical</b>
عربي ، عنصري	<b>Ethnic</b>

واضح ، ظاهر للعيان	<b>evident</b>
نشوء ، تطور	<b>Evolution</b>
تطور	<b>Evolve</b>
متجاوز	<b>Exceed</b>
مفرط ، متجاوز الحد	<b>Excessive</b>
متحمس	<b>excited</b>
الإثارة	<b>exciting</b>
مستثنى	<b>Excluded</b>
التخلص من ، إبعاد ، الإستثناء	<b>Exclusion</b>
العدر	<b>Excuse</b>
مارس	<b>Exert</b>
يوجد ، يكون ، يحيا	<b>exist</b>
الوجود	<b>Existence</b>
الإنفاق	<b>Expenditure</b>
النفقة	<b>Expense</b>
تجربة	<b>experiment</b>
بصراحة ، بشكل واضح	<b>Explicitly</b>
أبدى	<b>expressed</b>
ممتد	<b>extended</b>
إمتداد	<b>extension</b>
شامل ، مركز	<b>extensive</b>
التصنيع ، الإنتاج	<b>Fabrication</b>
خطأ ، ذنب	<b>fault</b>
خصائص ، مزايا ، ملامح ، معالم	<b>Features</b>
محددة	<b>Finite</b>
مطروود	<b>Fired</b>
شركة ، مؤسسة	<b>firm</b>
غارق ، مغمور بالماء	<b>Flooded</b>
التأرجح	<b>fluctuating</b>
الأساس	<b>foundation</b>
الإحباط	<b>Frustration</b>
تحقيق ، إنجاز	<b>Fulfill</b>

مدرك بالكامل	<b>fully aware</b>
جمع التبرعات	<b>Fundraising</b>
مكتسب	<b>Gained</b>
يولد ، ينتج	<b>Generate</b>
تدريجي	<b>Gradual</b>
عائق ، تشويش ، سلة كبيرة	<b>Hamper</b>
المعالجة	<b>handling</b>
التسليم	<b>Handoff</b>
الخطر	<b>hazard</b>
يعيق	<b>held up</b>
لذلك ، وبالتالي ، ونتيجة لذلك	<b>Hence</b>
التدرج ، تدرج هرمي	<b>Hierarchy</b>
معاق	<b>Hindered</b>
مكلف ، مؤجر ، مستخدم	<b>Hired</b>
العداوة ، الحقد	<b>hostility</b>
إعصار	<b>Hurricane</b>
مثالي	<b>Ideal</b>
عاطل ، خامل	<b>idle</b>
مماثل ، متطابق	<b>Identical</b>
يوضح ، يبين	<b>illustrate</b>
يعرقل ، يعيق	<b>Impede</b>
الأمر ، الأولوية	<b>Imperatives</b>
المنفذين	<b>Implementers</b>
ضمني ، من ضمن ، يدخل في ذلك	<b>Implicit</b>
ضمني	<b>Implied</b>
مفروض	<b>Imposed</b>
معجب	<b>Impressed</b>
بالفعل ، في الواقع ، في العمل	<b>In deed</b>
عاجز	<b>incapable</b>
حادثة	<b>incident</b>
تضمين ، ضم ، الإدراج	<b>Inclusion</b>
مبالغ منقطعة ، كميات تزايدية	<b>incremental amounts</b>

الطلب الرسمي	<b>Indent</b>
يشير إليه	<b>Indicates</b>
مؤشر	<b>Indicator</b>
الأمر الحتمي	<b>inevitable</b>
التضخم	<b>Inflation</b>
التأثير	<b>Influencing</b>
الإخلال	<b>Infraction</b>
ذاتي ، متأصل ، ضم	<b>Inherent</b>
مبادرات	<b>initiatives</b>
استقصاء ، تحقيق	<b>Inquiry</b>
يصر على	<b>Insists</b>
التفتيش	<b>Inspection</b>
حالة ، نموذج ، مثال	<b>Instance</b>
بدلاً من	<b>Instead</b>
مفروض ، يفرض	<b>Instituted</b>
مقصود	<b>Intended</b>
عمداً	<b>Intentionally</b>
بشكل مثير للإنتباه	<b>interestingly</b>
تفسيرات	<b>Interpretations</b>
الترجمة interprets يترجم	<b>Interpreting</b>
التحقيق ، التحقق	<b>interrogatories</b>
حدس	<b>Intuition</b>
دائماً	<b>invariably</b>
مخزون	<b>Inventory</b>
يكرر	<b>iterate</b>
متكرر ، تكراري	<b>Iterative</b>
معرض للخطر	<b>jeopardized</b>
القذف	<b>Juggling</b>
التبرير ، تبريرات	<b>Justification</b>
مستمرة ، دائم	<b>Lasting</b>
التخطيط ، مخطط	<b>Layout</b>
مفتاح : قائمة مصطلحات الخريطة ، الأسطورة	<b>legend</b>

الإمكانية	<b>likelihood</b>
مطبوعات ، الأدب	<b>Literature</b>
مبلغ مقطوع ، المبلغ الصافي	<b>Lump sum</b>
مقدار ، حجم	<b>magnitude</b>
الإبقاء	<b>Maintaining</b>
يفرض ، يقرر بشكل رسمي ، الانتداب	<b>Mandate</b>
إلزامي ، إجباري	<b>Mandatory</b>
أسلوب ، طريقة	<b>Manner</b>
دليل	<b>Manual</b>
هامشي	<b>Marginal</b>
نضج	<b>maturity</b>
وسيلة ، ذريعة ، طريقة	<b>Means</b>
توجيه ، نصح	<b>Mentoring</b>
يدمج	<b>Merge</b>
الاستحقاق ، الجدارة	<b>Merit</b>
قاصر ، ثانوي	<b>Minor</b>
الروح المعنوية	<b>Morale</b>
بشكل متبادل	<b>Mutually</b>
سرد ، القصة	<b>Narrative</b>
الضيق	<b>narrow</b>
الحاجة ، الضرورة	<b>Necessity</b>
من غير الوارد ، (غير الشائع)	<b>not uncommon</b>
ملغي ، باطل	<b>null</b>
الالتزام ، الإلزام	<b>Obligating</b>
عائق ، عقبة	<b>obstacle</b>
يحصل على ، أحصل عليه	<b>Obtain</b>
واضح	<b>obvious</b>
عرضي	<b>Occasional</b>
يحدث ، يقع	<b>occur</b>
مسئول	<b>official</b>
التعديل	<b>Offset</b>
يشجع ، يتفائل ، يحسن	<b>Optimize</b>

الدرجة القصوى ، الأوج	<b>optimum</b>
نظام ، ترتيب ، طلب	<b>order</b>
موجه	<b>Oriented</b>
تداخل	<b>Overlap</b>
التجاوز	<b>Overrun</b>
إشراف ، يفحص ، يراقب	<b>Oversee</b>
مغمور	<b>overwhelmed</b>
متوازي	<b>parallel</b>
جزئياً	<b>partially</b>
شارك	<b>participate</b>
المشاركة	<b>Participation</b>
خصوصاً	<b>Particularly</b>
المشاركة	<b>partnering</b>
براءة اختراع	<b>patent</b>
نمط	<b>Pattern</b>
ذروة ، القمة	<b>peak</b>
الفهم ، الإدراك ، الملاحظة	<b>Perception</b>
فترة	<b>Period</b>
بشكل دوري	<b>periodically</b>
الرخص	<b>permits</b>
علاوات	<b>Perquisites</b>
الموظفون ، الأفراد	<b>Personnel</b>
مقنع ، يقنع	<b>Persuaded</b>
مفهوم ، منظور ، وجهة نظر	<b>Perspective</b>
متعلق ، يتعلق ب ، يخص ، مناسب	<b>Pertain</b>
مخاطر	<b>pitfalls</b>
مصاب	<b>plagued</b>
مؤامرة	<b>Plot</b>
أجل ، يؤجل	<b>postpone</b>
الدقة ، الإتقان	<b>Precision</b>
يتنبأ	<b>Predict</b>
متوقع	<b>Predictable</b>

موصوف	<b>Prescribed</b>
الإدعاء	<b>Pretending</b>
سابق	<b>Previous</b>
السابق ، مسبق	<b>Prior</b>
روج له ، يشجع	<b>Promote</b>
ظاهرة	<b>Phenomenon</b>
مصاغة	<b>Phrased</b>
إصدار ، موضوع	<b>Placed</b>
مصنع ، معمل ، النبات	<b>Plant</b>
تجمع (بشري مثلاً) / بركة	<b>Pool</b>
جزء ، قسم ، نصيب	<b>Portion</b>
حيازتها ، إحرازها	<b>Possessed</b>
يسبق ، يتقدم	<b>Precede</b>
يفضل	<b>Preferred</b>
تجهيز ، إعداد	<b>prepare</b>
حضور ، وجود	<b>Presence</b>
تحديد الأولويات ، التفضيل	<b>Prioritization</b>
يتقدم ، يتطور ، الإيراد	<b>proceed</b>
يحرص ، صحيح	<b>Proper</b>
الملكية	<b>Proprietary</b>
تدبير ، توفير ، البند ، الشرط ، الفقرة	<b>Provision</b>
البنود	<b>Provisions</b>
شراء	<b>Purchase</b>
يسعى خلف ، تابع	<b>pursue</b>
نطاق النشاط أو السلطة ، مدى البصر	<b>purview</b>
قابل للقياس	<b>Quantifiable</b>
يقيس كمياً ، يحدد	<b>Quantifies</b>
بسرعة ، بحدة	<b>rapidly</b>
التبرير	<b>Rationalizing</b>
بسهولة	<b>Readily</b>
حصد ، جني	<b>Reap</b>
إسترجاع ، الاستدعاء ، الترويج مثل حملات الترويج (recall campaigns)	<b>Recall</b>

إعادة انتشار ، إعادة توزيع	<b>Redeployment</b>
مرجع	<b>Reference</b>
يشير إلى	<b>Referred to</b>
المراجعة ، النقاء	<b>Refinement</b>
مصفاة	<b>Refinery</b>
يعكس	<b>Reflect</b>
بخصوص ، متعلق ب ، من ناحية كذا	<b>Regarding</b>
مهمل ، بعض النظر	<b>Regardless</b>
لائحة	<b>Regulation</b>
معوّض	<b>Reimbursed</b>
نسبياً	<b>Relatively</b>
مناسب ، ذو علاقة ب	<b>Relevant</b>
موثوق	<b>reliable</b>
الجدارة ، الثقة	<b>Reliability</b>
ممانع	<b>Reluctant</b>
المستودع	<b>Repository</b>
السمعة	<b>Reputation</b>
متبقي	<b>residual</b>
المقاومة	<b>Resistance</b>
ملخص	<b>Resume</b>
احتفظ به	<b>retain</b>
العوائد ، الأرباح	<b>Revenues</b>
إشاعات	<b>rumors</b>
الإنقاذ	<b>Salvage</b>
الإقرار ، الاعتماد	<b>sanctioning</b>
يرضي ، يفي بالشروط	<b>Satisfy</b>
الاختلاف ، البعثة	<b>scatter</b>
تخطيطي	<b>Schematic</b>
فحص ، تدقيق	<b>Scrutiny</b>
بشكل متسلسل	<b>Sequentially</b>
سلسلة	<b>series</b>
قاسي ، صارم	<b>severe</b>

تصقل	<b>sharpens</b>
نقص (شح ، قلة)	<b>Shortages</b>
معتبرة ، مأخوذة بالإعتبار ، هام	<b>Significant</b>
بشكل أي	<b>simultaneously</b>
حالة	<b>Situation</b>
زلة	<b>Slip</b>
هبوط	<b>slippage</b>
تعقيد ، تطوير	<b>Sophistication</b>
مواصفات	<b>Specifications</b>
الإنفاق	<b>Spending</b>
استقرار	<b>Stable</b>
وجهة نظر	<b>Standpoint</b>
منصوص عليه	<b>Stated</b>
ثابت	<b>Steady</b>
بنشاط	<b>Strenuously</b>
كافح	<b>strive</b>
شخصي ، غير موضوعي	<b>Subjective</b>
مجموعة ضمن مجموعة أكبر (مجموعة ثانوية)	<b>Subset</b>
المساعد ، الشركة التابعة	<b>Subsidiary</b>
جوهر ، يشكل جوهري ، المادة	<b>Substance</b>
فعلي ، بقوة ، جوهري	<b>Substantially</b>
تثبيت	<b>substantiating</b>
مفاجئ	<b>Sudden</b>
كافي (عكسها insufficient غير كافي)	<b>Sufficient</b>
جمع	<b>Summing</b>
سلسلة التجهيزات أو الإمداد	<b>Supply chain</b>
المحيط ، البيئة المحيطة	<b>Surroundings</b>
غارق ، مشغول جداً	<b>swamped</b>
رمز	<b>Symbol</b>
الأعراض	<b>Symptoms</b>
التمائلات	<b>Synergisms</b>
الخلاصة	<b>synopsis</b>

بشكل منظم	<b>Systematically</b>
شيء ملموس	<b>Tangible</b>
الميل	<b>Tendency</b>
عقيدة	<b>Tenet</b>
مصطلح ، التعبير	<b>term</b>
الإنهاء ، منتهي	<b>Terminate</b>
التفاهم ، الشروط ، مصطلحات	<b>terms</b>
الحدود الفاصلة ، العتبات	<b>thresholds</b>
مرتبطة ، مربوط	<b>tied</b>
مد	<b>tide</b>
التحمل ، السماح	<b>Tolerances</b>
سام	<b>Toxic</b>
وظيفة ، مؤسسات المتاجرة	<b>trade</b>
العلاقات ، المبادلات	<b>tradeoffs</b>
التعامل مع	<b>Treat</b>
نموذجي ، مثالي ، قياسي	<b>Typical</b>
نهائي	<b>Ultimate</b>
مفرط ، لاداعي له	<b>Undue</b>
التوحيد	<b>Unification</b>
نافع ، الفائدة	<b>usefulness</b>
مرفق ، مؤسسة ذات نفع عام ، منفعة	<b>Utility</b>
مستعمل ، مستخدم ، مستفاد منه	<b>utilized</b>
صحيح ، قانوني ، شرعي	<b>valid</b>
تقييم (مصدق عليه)	<b>Validated</b>
الصلاحية	<b>Validity</b>
التخريب	<b>Vandalism</b>
تنوعات ، الاختلافات	<b>Variations</b>
التشكيلة	<b>Variety</b>
تختلف ، تفاوت	<b>vary</b>
بشكل واسع ، جداً	<b>Vastly</b>
شفهياً	<b>Verbally</b>
بشكل عمودي	<b>Vertically</b>

انتهاك	<b>Violation</b>
افتراضي (غير واقعي)	<b>Virtually</b>
ملغي	<b>Void</b>
منتج	<b>Yielded</b>
أجر	<b>WAGE</b>
متروك ، متنازل عنه ، مهجور	<b>waived</b>
حكيم	<b>Wise</b>
تساؤل	<b>Wondering</b>